

# Ben-Nathan: Beweise für Rückführung der Mirage fehlen

Paris „kann nicht bestreiten“

Paris (AFP, UPI) — Der israelische Botschafter in Paris, Ben-Nathan, stellte gestern in einer Rede vor diplomatischen Korrespondenten in Paris fest, dass die israelische Regierung über keinerlei Beweise verfügt, dass die libysche Mirage-Flugzeuge nach Libyen zurückgeführt sind.

Der Botschafter stellte fest, dass die israelische Behauptung, dass die libysche Mirage-Flugzeuge nach Libyen zurückgeführt sind, keine Erklärung abgeben würde, ohne die Sicherheit zu haben, dass diese der Wahrheit entsprechen.

Über die Frage eines möglichen neuen Nahost-Krieges sprach Ben-Nathan, dass Israel sich auf keinen Versuch, Verschiebung zu vermeiden, wenn Ägypten die Feuer eröffnen sollte, wird Israel Reaktion kurz und energiegelad sein, sodass der Krieg nicht lange dauern würde.

Ben-Nathan verteidigte die israelische Position, dass die libysche Mirage-Flugzeuge nach Libyen zurückgeführt sind, und dass die libysche Regierung die libysche Mirage-Flugzeuge nach Libyen zurückgeführt sind.

# החדשות החדשות

NEUESTE NACHRICHTEN • JEDIOTH CHADASHOTH

Gründer und erster Editor: יהודה חזקוני  
S. Himmelfarb A.D.

Publischer: JEDIOTH CHADASHOTH Ltd., 1, A. Haimanov Str. 66, Tel. 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272, 3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282, 3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3320, 3321, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3344, 3345, 3346, 3347, 3348, 3349, 3350, 3351, 3352, 3353, 3354, 3355, 3356, 3357, 3358, 3359, 3360, 3361, 3362, 3363, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370, 3371, 3372, 3373, 3374, 3375, 3376, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381, 3382, 3383, 3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392, 3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398, 3399, 3400, 3401, 3402, 3403, 3404, 3405, 3406, 3407, 3408, 3409, 3410, 3411, 3412, 3413, 3414, 3415, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422, 3423, 3424, 3425, 3426, 3427, 3428, 3429, 3430, 3431, 3432, 3433, 3434, 3435, 3436, 3437, 3438, 3439, 3440, 3441, 3442, 3443, 3444, 3445, 3446, 3447, 3448, 3449, 3450, 3451, 3452, 3453, 3454, 3455, 3456, 3457, 3458, 3459, 3460, 3461, 3462, 3463, 3464, 3465, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3471, 3472, 3473, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3480, 3481, 3482, 3483, 3484, 3485, 3486, 3487, 3488, 3489, 3490, 3491, 3492, 3493, 3494, 3495, 3496, 3497, 3498, 3499, 3500, 3501, 3502, 3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3508, 3509, 3510, 3511, 3512, 3513, 3514, 3515, 3516, 3517, 3518, 3519, 3520, 3521, 3522, 3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3528, 3529, 3530, 3531, 3532, 3533, 3534, 3535, 3536, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552, 3553, 3554, 3555, 3556, 3557, 3558, 3559, 3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3569, 3570, 3571, 3572, 3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3578, 3579, 3580, 3581, 3582, 3583, 3584, 3585, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 3591, 3592, 3593, 3594, 3595, 3596, 3597, 3598, 3599, 3600, 3601, 3602, 3603, 3604, 3605, 3606, 3607, 3608, 3609, 3610, 3611, 3612, 3613, 3614, 3615, 3616, 3617, 3618, 3619, 3620, 3621, 3622, 3623, 3624, 3625, 3626, 3627, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632, 3633, 3634, 3635, 3636, 3637, 3638, 3639, 3640, 3641, 3642, 3643, 3644, 3645, 3646, 3647, 3648, 3649, 3650, 3651, 3652, 3653, 3654, 3655, 3656, 3657, 3658, 3659, 3660, 3661, 3662, 3663, 3664, 3665, 3666, 3667, 3668, 3669, 3670, 3671, 3672, 3673, 3674, 3675, 3676, 3677, 3678, 3679, 3680, 3681, 3682, 3683, 3684, 3685, 3686, 3687, 3688, 3689, 3690, 3691, 3692, 3693, 3694, 3695, 3696, 3697, 3698, 3699, 3700, 3701, 3702, 3703, 3704, 3705, 3706, 3707, 3708, 3709, 3710, 3711, 3712, 3713, 3714, 3715, 3716, 3717, 3718, 3719, 3720, 3721, 3722, 3723, 3724, 3725, 3726, 3727, 3728, 3729, 3730, 3731, 3732, 3733, 3734, 3735, 3736, 3737, 3738, 3739, 3740, 3741, 3742, 3743, 3744, 3745, 3746, 3747, 3748, 3749, 3750, 3751, 3752, 3753, 3754, 3755, 3756, 3757, 3758, 3759, 3760, 3761, 3762, 3763, 3764, 3765, 3766, 3767, 3768, 3769, 3770, 3771, 3772, 3773, 3774, 3775, 3776, 3777, 3778, 3779, 3780, 3781, 3782, 3783, 3784, 3785, 3786, 3787, 3788, 3789, 3790, 3791, 3792, 3793, 3794, 3795, 3796, 3797, 3798, 3799, 3800, 3801, 3802, 3803, 3804, 3805, 3806, 3807, 3808, 3809, 3810, 3811, 3812, 3813, 3814, 3815, 3816, 3817, 3818, 3819, 3820, 3821, 3822, 3823, 3824, 3825, 3826, 3827, 3828, 3829, 3830, 3831, 3832, 3833, 3834, 3835, 3836, 3837, 3838, 3839, 3840, 3841, 3842, 3843, 3844, 3845, 3846, 3847, 3848, 3849, 3850, 3851, 3852, 3853, 3854, 3855, 3856, 3857, 3858, 3859, 3860, 3861, 3862, 3863, 3864, 3865, 3866, 3867, 3868, 3869, 3870, 3871, 3872, 3873, 3874, 3875, 3876, 3877, 3878, 3879, 3880, 3881, 3882, 3883, 3884, 3885, 3886, 3887, 3888, 3889, 3890, 3891, 3892, 3893, 3894, 3895, 3896, 3897, 3898, 3899, 3900, 3901, 3902, 3903, 3904, 3905, 3906, 3907, 3908, 3909, 3910, 3911, 3912, 3913, 3914, 3915, 3916, 3917, 3918, 3919, 3920, 3921, 3922, 3923, 3924, 3925, 3926, 3927, 3928, 3929, 3930, 3931, 3932, 3933, 3934, 3935, 3936, 3937, 3938, 3939, 3940, 3941, 3942, 3943, 3944, 3945, 3946, 3947, 3948, 3949, 3950, 3951, 3952, 3953, 3954, 3955, 3956, 3957, 3958, 3959, 3960, 3961, 3962, 3963, 3964, 3965, 3966, 3967, 3968, 3969, 3970, 3971, 3972, 3973, 3974, 3975, 3976, 3977, 3978, 3979, 3980, 3981, 3982, 3983, 3984, 3985, 3986, 3987, 3988, 3989, 3990, 3991, 3992, 3993, 3994, 3995, 3996, 3997, 3998, 3999, 4000, 4001, 4002, 4003, 4004, 4005, 4006, 4007, 4008, 4009, 4010, 4011, 4012, 4013, 4014, 4015, 4016, 4017, 4018, 4019, 4020, 4021, 4022, 4023, 4024, 4025, 4026, 4027, 4028, 4029, 4030, 4031, 4032, 4033, 4034, 4035, 4036, 4037, 4038, 4039, 4040, 4041, 4042, 4043, 4044, 4045, 4046, 4047, 4048, 4049, 4050, 4051, 4052, 4053, 4054, 4055, 4056, 4057, 4058, 4059, 4060, 4061, 4062, 4063, 4064, 4065, 4066, 4067, 4068, 4069, 4070, 4071, 4072, 4073, 4074, 4075, 4076, 4077, 4078, 4079, 4080, 4081, 4082, 4083, 4084, 4085, 4086, 4087, 4088, 4089, 4090, 4091, 4092, 4093, 4094, 4095, 4096, 4097, 4098, 4099, 4100, 4101, 4102, 4103, 4104, 4105, 4106, 4107, 4108, 4109, 4110, 4111, 4112, 4113, 4114, 4115, 4116, 4117, 4118, 4119, 4120, 4121, 4122, 4123, 4124, 4125, 4126, 4127, 4128, 4129, 4130, 4131, 4132, 4133, 4134, 4135, 4136, 4137, 4138, 4139, 4140, 4141, 4142, 4143, 4144, 4145, 4146, 4147, 4148, 4149, 4150, 4151, 4152, 4153, 4154, 4155, 4156, 4157, 4158, 4159, 4160, 4161, 4162, 4163, 4164, 4165, 4166, 4167, 4168, 4169, 4170, 4171, 4172, 4173, 4174, 4175, 4176, 4177, 4178, 4179, 4180, 4181, 4182, 4183, 4184, 4185, 4186, 4187, 4188, 4189, 4190, 4191, 4192, 4193, 4194, 4195, 4196, 4197, 4198, 4199, 4200, 4201, 4202, 4203, 4204, 4205, 4206, 4207, 4208, 4209, 4210, 4211, 4212, 4213, 4214, 4215, 4216, 4217, 4218, 4219, 4220, 4221, 4222, 4223, 4224, 4225, 4226, 4227, 4228, 4229, 4230, 4231, 4232, 4233, 4234, 4235, 4236, 4237, 4238, 4239, 4240, 4241, 4242, 4243, 4244, 4245, 4246, 4247, 4248, 4249, 4250, 4251, 4252, 4253, 4254, 4255, 4256, 4257, 4258, 4259, 4260, 4261, 4262, 4263, 4264, 4265, 4266, 4267, 4268, 4269, 4270, 4271, 4272, 4273, 4274, 4275, 4276, 4277, 4278, 4279, 4280, 4281, 4282, 4283, 4284, 4285, 4286, 4287, 4288, 4289, 4290, 4291, 4292, 4293, 4294, 4295, 4296, 4297, 4298, 4299, 4300, 4301, 4302, 4303, 4304, 4305, 4306, 4307, 4308, 4309, 4310, 4311, 4312, 4313, 4314, 4315, 4316, 4317, 4318, 4319, 4320, 4321, 4322, 4323, 4324, 4325, 4326, 4327, 4328, 4329, 4330, 4331, 4332, 4333, 4334, 4335, 4336, 4337, 4338, 4339, 4340, 4341, 4342, 4343, 4344, 4345, 4346, 4347, 4348, 4349, 4350, 4351, 4352, 4353, 4354, 4355, 4356, 4357, 4358, 4359, 4360, 4361, 4362, 4363, 4364, 4365, 4366, 4367, 4368, 4369, 4370, 4371, 4372, 4373, 4374, 4375, 4376, 4377, 4378, 4379, 4380, 4381, 4382, 4383, 4384, 4385, 4386, 4387, 4388, 4389, 4390, 4391, 4392, 4393, 4394, 4395, 4396, 4397, 4398, 4399, 4400, 4401, 4402, 4403, 4404, 4405, 4406, 4407, 4408, 4409, 4410, 4411, 4412, 4413, 4414, 4415, 4416, 4417, 4418, 4419, 4420, 4421, 4422, 4423, 4424, 4425, 4426, 4427, 4428, 4429, 4430, 4431, 4432, 4433, 4434, 4435, 4436, 4437, 4438, 4439, 4440, 4441, 4442, 4443, 4444, 4445, 4446, 4447, 4448, 4449, 4450, 4451, 4452, 4453, 4454, 4455, 4456, 4457, 4458, 4459, 4460, 4461, 4462, 4463, 4464, 4465, 4466, 4467, 4468, 4469, 4470, 4471, 4472, 4473, 4474, 4475, 4476, 4477, 4478, 4479, 4480, 4481, 4482, 4483, 4484, 4485, 4486, 4487, 4488, 4489, 4490, 4491, 4492, 4493, 4494, 4495, 4496, 4497, 4498, 4499, 4500, 4501, 4502, 4503, 4504, 4505, 4506, 4507, 4508, 4509, 4510, 4511, 4512, 4513, 4514, 4515, 4516, 4517, 4518, 4519, 4520, 4521, 4522, 4523, 4524, 4525, 4526, 4527, 4528, 4529, 4530, 4531, 4532, 4533, 4534, 4535, 4536, 4537, 4538, 4539, 4540, 4541, 4542, 4543, 4544, 4545, 4546, 4547, 4548, 4549, 4550, 4551, 4552, 4553, 4554, 4555, 4556, 4557, 4558, 4559, 4560, 4561, 4562, 4563, 4564, 4565, 4566, 4567, 4568, 4569, 4570, 4571, 4572, 4573, 4574, 4575, 4576, 4577, 4578, 4579, 4580, 4581, 4582, 4583, 4584, 4585, 4586, 4587, 4588, 4589, 4590, 4591, 4592, 4593, 4594, 4595, 4596, 4597, 4598, 4599, 4600, 4601, 4602, 4603, 4604, 4605, 4606, 4607, 4608, 4609, 4610, 4611, 4612, 4613, 4614, 4615, 4616, 4617, 4618, 4619, 4620, 4621, 4622, 4623, 4624, 4625, 4626, 4627, 4628, 4629, 4630, 4631, 4632, 4633, 4634, 4635, 4636, 4637, 4638, 4639, 4640, 4641, 4642, 4643, 4644, 4645, 4646, 4647, 4648, 4649, 4650, 4651, 4652, 4653, 4654, 4655, 4656, 4657, 4658, 4659, 4660, 4661, 4662, 4663, 4664, 4665, 4666, 4667, 4668, 4669, 4670, 4671, 4672, 4673, 4674, 4675, 4676, 4677, 4678, 4679, 4680, 4681, 4682, 4683, 4684, 4685, 4686, 4687, 4688, 4689, 4690, 4691, 4692, 4693, 4694, 4695, 4696, 4697, 4698, 4699, 4700, 4701, 4702, 4703, 4704, 4705, 4706, 4707, 4708, 4709, 4710, 4711, 4712, 4713, 4714, 4715, 4716, 4717, 4718, 4719, 4720, 4721, 4722, 4723, 4724, 4725, 4726, 4727, 4728, 4729, 4730, 4731, 4732, 4733, 4734, 4735, 4736, 4737, 4738, 4739, 4740, 4741, 4742, 4743, 4744, 4745, 4746, 4747, 4748, 4749, 4750, 4751, 4752, 4753, 4754, 4755, 4756, 4757, 4758, 4759, 4760, 4761, 4762, 4763, 4764, 4765, 4766, 4767, 4768, 4769, 4770, 4771, 4772, 4773, 4774, 4775, 4776, 4777, 4778, 4779, 4780, 4781, 4782, 4783, 4784, 4785, 4786, 4787, 4788, 4789, 4790, 4791, 4792, 4793, 4794, 4795, 4796, 4797, 4798, 4799, 4800, 4801, 4802, 4803, 4804, 4805, 4806, 4807, 4808, 4809, 4810, 4811, 4812, 4813, 4814, 4815, 4816, 4817, 4818, 4819, 4820, 4821, 4822, 4823, 4824, 4825, 4826, 4827, 4828, 4829, 4830, 4831, 4832, 4833, 4834, 4835, 4836, 4837, 4838, 4839, 4840, 4841, 4842, 4843, 4844, 4845, 4846, 4847, 4848, 4849, 4850, 4851, 4852, 4853, 4854, 4855, 4856, 4857, 4858, 4859, 4860, 4861, 4862, 4863, 4864, 4865, 4866, 4867, 4868, 4869, 4870, 4871, 4872, 4873, 4874, 4875, 4876, 4877, 4878, 4879, 4880, 4881, 4882, 4883, 4884, 4885, 4886, 4887, 4888, 4889, 4890, 4891, 4892, 4893, 4894, 4895, 4896, 4897, 4898, 4899, 4900, 4901, 4902, 4903, 4904, 4905, 4906, 4907, 4908, 4909, 4910, 4911, 4912, 4913, 4914, 4915, 4916, 4917, 4918, 4919, 4920, 4921, 4922, 4923, 4924, 4925, 4926, 4927, 4928, 4929, 4930, 4931, 4932, 4933, 4934, 4935, 4936, 4937, 4938, 4939, 4940, 4941, 4942, 4943, 4944, 4945, 4946, 4947, 4948, 4949, 4950, 4951, 4952, 4953, 4954, 4955, 4956, 4957, 4958, 4959, 4960, 4961, 4962, 4963, 4964, 4965, 4966, 4967, 4968, 4969, 4970, 4971, 4972, 4973, 4974, 4975, 4976, 4977, 4978, 4979, 4980, 4981, 4982, 4983, 4984, 4985, 4986, 4987, 4988, 4989, 4990, 4991, 4992, 4993, 4994, 4995, 4996, 4997, 4998, 4999, 5000, 5001, 5002, 5003, 5004, 5005, 5006, 5007, 5008, 5009, 5010, 5011, 5012, 5013, 5014, 5015, 5016, 5017, 5018, 5019, 5020, 5021, 5022, 5023, 5024, 5025, 5026, 5027, 5028, 5029, 5030, 5031, 5032, 5033, 5034, 5035, 5036, 5037, 5038, 5039, 5040, 5041, 5042, 5043, 5044, 5045, 5046, 5047, 5048, 5049, 5050, 5051, 5052, 5053, 5054, 5055, 5056, 5057, 5058, 5059, 5060, 5061, 5062, 5063, 5064, 5065, 5066, 5067, 5068, 5069, 5070, 5071, 5072, 5073, 5074, 5075, 5076, 5077, 5078, 5079, 5080, 5081, 5082, 5083, 5084, 5085, 5086, 5087, 5088, 5089, 5090, 5091, 5092, 5093, 5094, 5095, 5096, 5097, 5098, 5099, 5100, 5101, 5102, 5103, 5104, 5105, 5106, 5107, 5108, 5109, 5110, 5111, 5112, 5113, 5114, 5115, 5116, 5117, 5118, 5119, 5120, 5121, 5122, 5123, 5124, 5125, 5126, 5127, 5128, 5129, 5130, 5131, 5132, 5133, 5134, 5135, 5136, 5137, 5138, 5139, 5140, 5141, 5142, 5143, 5144, 5145, 5146, 5147, 5148, 5149, 5150, 5151, 5152, 5153, 5154, 5155, 5156, 5157, 5158, 5159, 5160, 5161, 5162, 5163, 5164, 5165, 5166, 5167, 5168, 5169, 5170, 5171, 5172, 5173, 5174, 5175, 5176, 5177, 5178, 5179, 5180, 5181, 5182, 5183, 5184, 5185, 5186, 5187,



# PRESSE

## SADATS DROHUNGEN

Heute steht aus der Rede Sadats die Schlussfolgerung, dass es an politischen Lösungen, aber an Verhandlungen mit Israel über die Bedingungen einer Teilung und eines Friedens, nicht interessiert ist. Hingegen heisst dies noch keineswegs, dass ein neuer Krieg unausweichlich ist. Wie man allgemein Kriege nicht im Voraus auskündigt, gilt auch die Erfahrung, dass kriegsrische Reden nicht unbedingt kriegerische Ereignisse an der Front bedeuten. Vom israelischen Standpunkt aus gesehen ist die Frage wichtig, ob Sadat angesichts des Unwillens der Sowjetunion das Risiko der Feuerkündigung eingehen wird, nachdem es klar ist, dass Moskau ihm keine Hilfe leisten würde. Immerhin ist die nahostliche Spannung nach dieser Rede gestiegen, und daraus ergibt sich auch die Notwendigkeit verstärkter israelischer Wachsamkeit. Je mehr die arabischen Führer sich zu einer Kriegshysterie verleiten lassen, umso kühler und überlegter muss Israel handeln.

Dawar befürchtet, dass auch Sadat durch seine kriegsrischen Reden in eine Lage manöviert, in der es ihm schwer fallen wird, die von ihm eingeführte Kriegshysterie wieder zu beschwichtigen. Sadat hat recht mit der Feststellung, dass Israel an der Fortsetzung der Waffenruhe interessiert ist, aber ebenso sollte an ihn auch Ägypten interessiert sein, weil es für deren Bruch einen hohen Preis zu entrichten hätte.

Al Harnischwarz führt sich durch die kriegsrischen Reden von Sadat an die Atmosphäre erinnert, die sein Vorgänger Nasser im Mai 1967 heraufbeschworen hatte. Es besteht die Gefahr, dass sich Sadat von der Atmosphäre, die er selber schafft, zu unüberlegten Taten hinreissen lassen wird, und deshalb muss Israel bereit sein, den drohenden Gefahren zu begegnen.

Hausel findet Sadats Rede relativ gemässigt, weil er wieder einen ultimativen Termin für die Erfüllung von Forderungen festgesetzt habe, doch das Bestehen von Abgrenzungslinien zwischen Israel und Ägypten zu leugnen versuche. Trotzdem ist Israel gezwungen, auch die Möglichkeit in Rechnung zu ziehen, dass Sadat sich Krieg heraufbeschwören könnte.

Omer registriert aufmerksam den Widerstand Sadats gegen weitere Entschärfung der ägyptischen Wirtschaft vor der Bedrohung der Nahostkrisis und weist auf den Umstand hin, dass die Ägypten in Ägypten von Kriegserlösen wenig profitieren können.

**BEN-AHARON UND DER 1. MAI**  
Jerusalem Post beschäftigt sich mit der Rede des Historik-Sekretärs J. Ben-Aharon zum 1. Mai und weist darauf hin, dass trotz seiner wiederholten Erklärungen über eine egalitäre Gesellschaft die hochbezahlten Arbeiter und Angestellten auch in letzter Zeit grössere Fortschritte erreicht haben als die Hilfsarbeiter und die Disziplin heute nicht zwischen Arbeitern und Arbeitnehmern, sondern zwischen Facharbeitern und Hilfsarbeitern besteht.

# Fleisch soll fast völlig vom Speisezettel verschwinden

Von AWIGDOR YESHA

Israel steht in der Welt nicht allein auf dem Gebiet der unwillkürlichen Änderungen im täglichen Menü. Auch in den Ländern der unbegrenzten Möglichkeiten, Amerika geht man zum Geflügel anstatt des immer teurer und knapper werdenden Rindfleisch über. Ärzte begrüssen diese Entwicklung, da Geflügel leichter verdaut und angeblich auch gesünder ist. Dieser Tage erklärte ein leitendes Mitglied des Merkaz Chakalai unseren Korrespondenten, sein Landwirtschaftliches Zentrum der Histadrut setze sich für die Bemühungen der Regierung ein, angesichts der Verteuerung der Fleischpreise am Weltmarkt zu verstärkter Produktion von Geflügel, also Hühnern und Truthähnen, überzugehen.

Allerdings beschloss das Sekretariat der Städtungsabteilung des Merkaz Chakalai, einige Forderungen an die Regierung zu stellen:

- 1) Angemessene Preise für die Geflügelzüchter;
- 2) Errichtung grosser Kühlhäuser, in denen das Überangebot eingelagert werden kann.

Wie bekannt wurde, beschloss die Planungsabteilung des Landwirtschaftsministeriums, die Produktionsrate von Geflügel auf 170.000 Tonne zu erhöhen.

Das Hauptproblem bilden jedoch die festzusetzenden Geflügelpreise, und der Konsumentenverband wird darauf achten müssen, dass ein neu entstehendes Monopol bei der Vermarktung von Geflügel verhindert wird. Das Sekretariat des Merkaz Chakalai verlangt nämlich, dass die Geflügelvermarktung direkt aus den Schlachthäusern durch die Thura vorgenommen wird, weil dies die Stabilität bei Produktion und Vermarktung garantieren würde. Mit anderen Worten: Thura könnte die Preise diktieren und bei geringer Vermarktung des konkurrierenden Rindfleisches beliebige Preise festsetzen.

Selbstentwurf empfand der „Fleisch-Ausschuss“ des Merkaz Chakalai unter dem Vorsitz von M. Efrati die Errichtung einer gemeinsamen Produktions- und Vermarktungsbehörde, der Vertreter der Geflügelzüchter, der Re-

gierung und der Produzenten angehören sollen. Diese hätten über stabile Preise und über die Rentabilität der Geflügelzucht zu entscheiden. Da die Fleischpreise am Weltmarkt von 800 Dollar auf 1500 Dollar pro Tonne angestiegen sind, wird sich die Bevölkerung in Zukunft mit Geflügel begnügen müssen. Der Konsumenten-

verband sollte in diesem Ausschuss vertreten sein. Bisher hatte Thura die Vermarktung des Lebendgeflügels, gegen „Ofchen“, die Vermarktung des Geflügelgels übernommen. Seit die Geflügelproduktion stark angestiegen ist, trat letzthin Thura Konkurrenz zwischen Thura und „Ofchen“ bezüglich der

Preise ein. Aus diesem Grunde wünscht der Merkaz Chakalai, dass Thura die gesamte Vermarktung übernehmen soll. Alle Schlachtereien sollen durch Thura das Geflügel verkaufen.

Noch ist es ungewiss, wie „Ofchen“ reagieren wird. Aber Tatsache ist, dass das Geflügel sehr bald völlig an die Stelle des Fleisches treten wird.

Es gibt zwei Möglichkeiten, seinen Urlaub in Israel zu verbringen. Entweder man macht eine „all inclusive tour“ in der Flug, Hotel, Verpflegung und Rundfahrten inbegriffen sind. Das ist bequem und teuer. Für den Touristen aus Westeuropa beläuft sich ein Aufenthalt alles inklusive auf ca. DM 2.000,- oder IL 2.900,-. Oder man bucht einen billigen Gruppenflug, der ab Düsseldorf, Frankfurt oder München mit Linienmaschinen ca. DM 880,- kostet, nicht in Israel ein Hotel oder Privatschlafzimmer zu IL 23,- bis 30,- eine Frühstück. Das Frühstück macht man sich selbst, Mittag isst man in einem der vielen Restaurants oder Snacks und abends ist man entweder eingeladen oder man lässt eine Kleinigkeit – irgendwo.

Die Thuren nach Tiberias, Jerusalem, Nazareth, Elai oder Sdum (sprich Ein Habakki) macht man mit Egead-Bussen, die billiger sind als die organisierten Touren, oder man nimmt ein Sherut-Taxi, das einen auch an viele Orte bringt.

Nachdem wir 1972 eine all inclusive tour hinter uns hatten, wollten wir 1978 es einmal mit Schema zwei versuchen.

In Haifa fanden wir auf

dem Carmel ein nettes Doppelzimmer bei einer Arztwitwe, das IL 25,- pro Nacht ohne alles kosten sollte, aber wegen der Festschließung erhöhte sich der Preis auf IL 30,-. Das Frühstück war gut. Man brauchte nur heisses Wasser, alles andere konnte man kaufen. Aber – mit dem Mittagessen klappte es nicht so recht. Die meisten

des gleichen Safts für 30 Agoroth. Ein Gebäck kostete in einigen Konditoreien 50 Agoroth und war nicht schlechter als das in dem Cafe im Beth Haschoon.

In Eljat wollten wir um „Wimpy“ am Strand einen Lunch nehmen. Wir bestellten ein Steak (mittelmässig), Chips, die total verbrannt waren, und einen Salat, bestehend aus einer halben Tomate, etwas Rotebete und etwas Weiss-

14 Tage Haifa waren vorüber. Und nachher, unser Freund Schumel und ein Zuermer in Tel-Aviv versprochen hatten, wollten wir am 12. April übersiedeln. Leider war das Zimmer, das Schumel ausgesucht hatte, nicht zu haben. Also für IL 40,- pro Nacht doch etwas teurer. Ein anderer Freund, Jonny K., ein anderer Freund, der uns auch versprochen hatte, wollte uns nicht zu machen, aber – Frau R. empfahl uns ein ruhiges Hotel unweit der Jangonsstrasse, wo es immer noch ein Doppelzimmer mit Dusche, WC, und IL 20,- und warmen Wasser sowie elektrischer Zimmerheizung zu IL 25,- pro Nacht alles inklusive (einschliessend Frühstück) kostete. Das Zimmer war sauber, der Wirt, der seine „Alexander the Great“ nannte, freundlich und sehr zuvorkommend, und wir konnten uns auf weitere 14 Tage Urlaub einlassen.

Mit dem Restaurant klappte es nicht recht. A in der war uns zu teuer, und A. des Tages empfahl uns das Carmel ein Restaurant in der Frischmannstrasse. Das Restaurant bestand aus 4 Gängen. Man konnte drei verschiedene Speisen zu je 10 Agoroth wählen. Wir wählten gefüllte Fische, dann Fleischbrühe mit Einlage, Schnitzel mit 2 Beilagen und Pudding. Die Rechnung hatte wir im Kopf, je nachdem, was man in der Schenke, Vorspeise IL 13, Suppe IL 2, Schnitzel mit Beilage IL 4, und Pudding IL 2, Macht total IL 14. Für dieses sehr schmeckende, halbe Menü zahlten wir sage und schreibe IL 6,- (unvorstellbar – sechs Israel-Pounds eines menus).

Wir hatten uns überzeugt, dass man in Israel auch gut und preiswert essen kann. Wir bewiesenen unsern staunenden Freunden, dass man in Tel-Aviv ein ganzes Kilo frischer Erdbeeren für IL 1,- kaufen kann, dass man für 30 Agoroth pro Nase frustriert werden kann.

Während unseres Aufenthalts haben wir Umarmungen Blumen für Besuche bei Verwandten und Bekannten gebraucht. Zuerst kostete ein Strauss zwischen IL 6,- und IL 10,-. Später fanden wir die richtigen Quellen und konnten für den deutschen Preis die zwei bis dreifache Menge Blumen kaufen.

Wir gingen an, die Preise zu studieren, und fanden, dass in Israel Brot, Käse, Milch, Yoghurt, magerer Aufschnitt, Butter oder gute Margarine billiger waren als in Europa, um wenn unser Urlaub nicht zeitlich begrenzt gewesen wäre, so hätten wir bestimmt das Buch „In Europe on 5 Dollars a day“ wenn in den Schritten gestellt.

Wenn wir das nächste Mal nach Israel kommen, werden wir genau wissen, wohn man geht, wo man isst und was man will, und dann schreiben wir ein Buch „In Israel on 3 Dollars a day“.

## FREIE TRIBÜNE

Restaurants servierten nur à la carte. Die Preisen waren entweder unendlich geschrieben oder von der Sonne verblüht, so dass man sie nicht lesen konnte. Oder es gab überhaupt keine Preisliste und das war das Schlimmste. Wo sollte man ein Gebäck essen oder Fruchtsaft trinken, so war man überrascht, wie sehr die Preise variierten. In einem Cafe im Beth Haschoon in Haifa zahlten wir für 2 Glas Grapefruit-Saft und zwei kleine Happen IL 7.15. In Tel-Aviv bekamen wir in einem Kiosk ein Glas

kohl. Steak und Chips IL 8,-, Salat pro Portion IL 4,- (tatsächlicher Handelswert etwa 20 Agoroth). Die Rechnung war IL 26.40. Als ich den Kellner darauf hinwies, dass auf seiner Preisliste eine Portion Salat nur IL 2,- kostete, meinte er, dies gelte für zwei Sorten, für drei Zahlen man eben mehr zahlen. Zum Schluss wandten wir uns an den Besitzer und stellten uns die Preise. Die Preise für die Chips nicht geschmeckt hätten, so hätten wir sie ja zurückschicken können.

## Auf Zypern droht Bürgerkrieg

Die Lage in der Inselrepublik Zypern röhrt sich immer mehr einem Zustand, der man Zyperns Präsidenten, Erzbischof Makarios, jetzt selbst eingestehen musste – „ein Bürgerkrieg nicht unähnlich“ ist. Der noch zu Jahresbeginn gehegte Optimismus, es werde nach der scheinbar kurz bevorstehenden Einigung bei den Gesprächen zwischen dem griechischen und dem türkischen Bevölkerungsteil der Insel die Bürgerkriegsgefahr für immer gebannt sein und das Land könne wieder zu politischer Stabilität und grosserer Selbstständigkeit gelangen, wurde enttäuscht.

Doch nicht etwa der Wunsch der türkischen Zyprioten nach autonomer Selbstverwaltung, auch nicht die Furcht des Erzbischofs durch ein Nachgeben gegenüber den türkischen Forderungen eine „Kantonalisierung“ Zyperns zu sanktionieren, haben das Land in die neue Serie blutiger Konflikte geführt, sondern allein die Hartnäckigkeit, mit der der 73 Jahre alte ehemalige Partisanengeneral Georgios Grivas seine Enosis-Politik, den Anschluss Zyperns an Griechenland, betreibt. Grivas ist erst vor 18 Monaten aus dem griechischen Exil heimlich nach Zypern zurückgekehrt. Er hat inzwischen die Reste der alten BOKA-Armee, die in den fünfzig Jahren des Untergrundkrieges gegen die britische Kolonialmacht geführt hat, heute wieder zu neuen Taten und Nebelaktionen gegen ein „unabhängiges“ Zypern reaktiviert.

Die erste Welle von Bombenanschlägen und Überfällen hatte Grivas zu Jahresbeginn, wenige Wochen vor den zypriotischen Präsidentschaftswahlen, ausgelöst. Seine Absicht war, durch einen permanenten Kleinkrieg vor allem gegen die Sicherheitsorgane des Landes eine allgemeine Unsicherheit zu verbreiten und möglicherweise eine neue bewaffnete Auseinandersetzung zwischen griechischen und türkischen Zyprioten zu provozieren. Dazwischen verlagerte der General das Ziel, die Wiederherstellung des Erzbischofs zu verhindern, um dann in dem Chaos der griechischen Regierung eine „Rolle“ auszuüben.

Nach dem Attentat auf den Erzbischof hat Grivas seine Gefährlichkeit bestärkt. In der Zeit, die ihm nach dem Attentat blieb, hat er sich politisch zu artikulieren, sind dem General auf dem Wege zu einer Enosis alle anderen Mittel heilig. Jüngster Beweis: Nach den Attentaten palästinensischer Terroristen in Nikosia glaubten griechischfreundliche Zeitungen auf Zypern die „glücklichste Stunde“ nutzen zu müssen. In der Erwartung, den Erzbischof in die naheliegende Spannungsfeld irgendwelcher Verwicklungen zu können, unterstellten sie der Makarios-Partei eine Mittäterschaft an den Verbrechen.

Der Politiker Makarios weisst, dass Zypern eine Zukunft in Frieden nur dann haben kann, wenn ein Modus vivendi zwischen griechischen und türkischen Zyprioten gefunden wird.

Kampflosigkeit gegenüber den Terroranschlägen – jetzt nicht mehr ausschliesslich von Makarios-Anhängern verübt – häufen sich von Tag zu Tag. Die Zahl der Opfer auf beiden Seiten steigt stetig. Soweit ist die Grivas-Sat zum Reife gekommen: Zypern droht Bürgerkrieg und Schmach.

Die Gefährlichkeit des Generals besteht nun nicht etwa in einer grossen Zahl seiner Anhänger, sondern in der höchsten fünf Prozent der Inselgriechen geschätzt. Auch gegen seine Interessen nicht unbedingt konform mit denen der griechischen Regierung, denn Athin distanzieren sich in letzter Zeit mehr und mehr von den Enosis-Aktivitäten. Grivas' Gefährlichkeit liegt vielmehr darin, dass für ihn Krieg schlechthin Ersatz für Politik ist. Unfähig, sich politisch zu artikulieren, sind dem General auf dem Wege zu einer Enosis alle anderen Mittel heilig. Jüngster Beweis: Nach den Attentaten palästinensischer Terroristen in Nikosia glaubten griechischfreundliche Zeitungen auf Zypern die „glücklichste Stunde“ nutzen zu müssen. In der Erwartung, den Erzbischof in die naheliegende Spannungsfeld irgendwelcher Verwicklungen zu können, unterstellten sie der Makarios-Partei eine Mittäterschaft an den Verbrechen.

Der Politiker Makarios weisst, dass Zypern eine Zukunft in Frieden nur dann haben kann, wenn ein Modus vivendi zwischen griechischen und türkischen Zyprioten gefunden wird.

## Grundstückseigentum

**Rechtsfall:** Ein auf Alimonte verkaufter Vater wünscht, die Kinder mit in den Prozess hineinzunehmen, damit festgestellt werde, dass er kraft ausdrücklicher Vereinbarung mit der Mutter seine Vaterschaft nicht anerkennt und daher keine Ansprüche zu zahlen hat.

**Entscheidung:** Ein Über-

**Rechtsfall:** Ein auf Alimonte verkaufter Vater wünscht, die Kinder mit in den Prozess hineinzunehmen, damit festgestellt werde, dass er kraft ausdrücklicher Vereinbarung mit der Mutter seine Vaterschaft nicht anerkennt und daher keine Ansprüche zu zahlen hat.

**Entscheidung:** Ein Über-

**Rechtsfall:** Ein auf Alimonte verkaufter Vater wünscht, die Kinder mit in den Prozess hineinzunehmen, damit festgestellt werde, dass er kraft ausdrücklicher Vereinbarung mit der Mutter seine Vaterschaft nicht anerkennt und daher keine Ansprüche zu zahlen hat.

**Entscheidung:** Ein Über-

**Rechtsfall:** Ein Vater verweigerte Alimentenzahlungen an sein minderjähriges und eheliches Kind mit der Begründung, das Kind sei in Marokko geboren und der/die Kläger(in) habe nicht bewiesen, dass in einem solchen Falle das marokkanische Gesetz die Zahlung von Alimenten gebietet.

**Entscheidung:** Der Einwand ist aus zwei Gründen nicht stichhaltig. Das israelische Gesetz über Unterhaltsverpflichtung ist auf alle Landesbewohner anzuwenden, gleichgültig, wo sie geboren sind. Von der Last des Beweises über die Bestimmungen des

**Rechtsfall:** Ein Vater verweigerte Alimentenzahlungen an sein minderjähriges und eheliches Kind mit der Begründung, das Kind sei in Marokko geboren und der/die Kläger(in) habe nicht bewiesen, dass in einem solchen Falle das marokkanische Gesetz die Zahlung von Alimenten gebietet.

**Entscheidung:** Der Einwand ist aus zwei Gründen nicht stichhaltig. Das israelische Gesetz über Unterhaltsverpflichtung ist auf alle Landesbewohner anzuwenden, gleichgültig, wo sie geboren sind. Von der Last des Beweises über die Bestimmungen des

**Rechtsfall:** Ein Vater verweigerte Alimentenzahlungen an sein minderjähriges und eheliches Kind mit der Begründung, das Kind sei in Marokko geboren und der/die Kläger(in) habe nicht bewiesen, dass in einem solchen Falle das marokkanische Gesetz die Zahlung von Alimenten gebietet.

**Entscheidung:** Der Einwand ist aus zwei Gründen nicht stichhaltig. Das israelische Gesetz über Unterhaltsverpflichtung ist auf alle Landesbewohner anzuwenden, gleichgültig, wo sie geboren sind. Von der Last des Beweises über die Bestimmungen des

**Rechtsfall:** Ein auf Alimonte verkaufter Vater wünscht, die Kinder mit in den Prozess hineinzunehmen, damit festgestellt werde, dass er kraft ausdrücklicher Vereinbarung mit der Mutter seine Vaterschaft nicht anerkennt und daher keine Ansprüche zu zahlen hat.

**Entscheidung:** Ein Über-

**Rechtsfall:** Ein auf Alimonte verkaufter Vater wünscht, die Kinder mit in den Prozess hineinzunehmen, damit festgestellt werde, dass er kraft ausdrücklicher Vereinbarung mit der Mutter seine Vaterschaft nicht anerkennt und daher keine Ansprüche zu zahlen hat.

**Entscheidung:** Ein Über-

**Rechtsfall:** Ein auf Alimonte verkaufter Vater wünscht, die Kinder mit in den Prozess hineinzunehmen, damit festgestellt werde, dass er kraft ausdrücklicher Vereinbarung mit der Mutter seine Vaterschaft nicht anerkennt und daher keine Ansprüche zu zahlen hat.

**Entscheidung:** Ein Über-

**Rechtsfall:** Ein auf Alimonte verkaufter Vater wünscht, die Kinder mit in den Prozess hineinzunehmen, damit festgestellt werde, dass er kraft ausdrücklicher Vereinbarung mit der Mutter seine Vaterschaft nicht anerkennt und daher keine Ansprüche zu zahlen hat.

**Entscheidung:** Ein Über-

**Rechtsfall:** Ein auf Alimonte verkaufter Vater wünscht, die Kinder mit in den Prozess hineinzunehmen, damit festgestellt werde, dass er kraft ausdrücklicher Vereinbarung mit der Mutter seine Vaterschaft nicht anerkennt und daher keine Ansprüche zu zahlen hat.

**Entscheidung:** Ein Über-

**Rechtsfall:** Ein auf Alimonte verkaufter Vater wünscht, die Kinder mit in den Prozess hineinzunehmen, damit festgestellt werde, dass er kraft ausdrücklicher Vereinbarung mit der Mutter seine Vaterschaft nicht anerkennt und daher keine Ansprüche zu zahlen hat.

**Entscheidung:** Ein Über-

**Heute**

**5000-5000**

**VERLOSUNG**

**MIFAL HAPAJIS**

Die letzten Lose im Mifal Hapajis-Saal, Hettman Str. 3, T.A., am Tage der Verlosung bis 6.35 Uhr abends

**HERMAN WOUK**

**DER FEUERSTURM**

ROMAN

Im Verlag Hoffmann und Campe, Hamburg.

28. Fortsetzung

Sie sah ihn mit einem unfreundlichen Kopfschütteln an und stetzte zurück ins Badezimmer.

12

Seine Rückkehr nach Washington war für Victor ebenso merkwürdig wie 1931 seine Rückkehr von Manila in ein Land, das tief in der grossen Wirtschaftskrise steckte. Was ihm diesmal so auffiel, war nicht eine Veränderung, sondern dass es keine gab. Nach den grellen Machtdemonstrationen und dem Kriegsflieger Nazi-Deutschlands war es ein hiesiges so, als könnte man aus einem Farbfilm in eine stille graue Strasse. Sogar Rotterdam und Lissabon waren vom Widerhall des Krieges aufgerüttelt. Hier aber, bei 40 Grad Hitze, gingen die Menschen apathisch ihren Geschäften nach. Der Blitzfall in Polen, der bereits der Geschichte anzugehören begann, war von dieser Stadt so entfernt wie ein Vulkanausbruch auf dem Mars.

Er sass in dem Speisesaal des Army and Navy Club bei einem Frühstück von gebratenen Räucherheringen und Rühreiern. Seine Ankunft am Vortag war merkwürdig enttäuschend gewesen. Der Mann in der deutschen Abteilung des State Department, bei dem er sich gemeldet hatte – ein sehr unwichtiger Mann vermutlich, nach dem kleinen fensterlosen Büro mit der schäbigen Einrichtung zu schliessen – hatte ihm gesagt, dass er am folgenden Morgen angerufen werden würde; sonst nichts. „Sieh mal an, unser Gastgeber bei Diplomatenempfangen.“

„Wo hast du denn deine gestreiften Hosen gelassen, Pug?“

Drei ehemalige Mitschüler der Kriegsakademie grinsten auf ihn herunter. Digger Brown, Paul Hansen und Harry Warendorf. Obwohl Pug keinen von ihnen seit Jahren gesehen hatte, setzten sie sich zu ihm und begannen Witze und Klatsch zu erzählen, als wären sie täglich zusammen. Sie betrachteten sich gegenseitig interessiert, um Haarschwund und Bauchzuwachs zu prüfen. Hansen hatte 1921 fliegen gelernt und war jetzt Flugzeugführer-offizier auf der Saratoga. Digger Brown, Victors alter Stubenkamerad, sah selbstsicher, wenn auch käsig aus. Dazu hatte er allen Grund, denn er hatte es vor allen Kameraden der Klasse zum 10. eines Schlachtschiffes gebracht. Warendorf, der weitaus intelligenteste von den dreien, war ein Pechvogel wie Toller. Bei der Ausführung der Befehle seines Kommandanten hatte er im Nebel einen Zerstörer auf die Felsen bei Seattle aufgesetzt, zusammen mit einem halben Dutzend anderer. Er war zu den Minensuchern versetzt worden, und dort steckte er heute noch.

Trotz ihrer derben Scherze über seinen „Cocktail-Posten“ waren sie neugierig und respektvoll. Sie stellten erstaunlich naive Fragen über den europäischen Krieg. Alle hielten die Nazis für doppelt so stark im Feld, wie sie in Wirklichkeit waren, und die Alliierten für so gut wie machtlos. Es fiel Victor auf, wie wenig Amerikaner von Europa wussten, trotz der Flut grell aufgemachter Zeitungs- und Zeitschriftenberichte über die Nazis; und überhaupt, wie wenig die meisten etwas davon wussten, was über ihr Fachgebiet hinausging.

„Aber Pug, wenn das so ist, warum können dann die

Deutschen Polen einfach schlucken?“ fragte Warendorf. Sie hatten alle aufmerksam, aber keineswegs überzeugt zu gehört, wie er die Streitkräfte, die sich gegenüberstanden, einschätzte.

„Das weiss man nicht genau. Ich würde sagen: Ueber-raschungseffekt, überlegenes Material auf dem Kriegsschauplatz, Konzentration der Streitkräfte, bessere Führung im Feld, bessere Ausbildung, ein durchdachter Plan und wahrscheinlich eine Menge Korruption, Konfusion und Verrat hinter den polnischen Linien. Auch scheinen die Franzosen und Engländer die beste strategische Gelegenheit, die sie gegen Hitler hatten, tatenlos zu verpassen. Man kann kein Wettspiel gewinnen, wenn man gar nicht erst das Feld betritt.“

Ein Page rief aus Telefon.

„Commander Henry? Willkommen an diesen friedlichen Gestaden. Ich bin Cartan, Captain Russel Cartan. Ich glaube, wir waren vorübergehend auf der Kriegsschule zusammen und kämpften auf einem schachbrettgemerkten Linoleumflur gegen die Japaner.“

„Stimmt, Captain, 1937. Die Japaner haben uns, soviel ich mich entsinne, in die Pfanne gehauen.“ Victor bemühte sich, beim Sprechen kein Erstaunen zu verraten. Russel Cartan war der Name des Marineheerführers von Präsident Roosevelt.

Die Stimme lachte leise. „Hoffentlich haben Sie vergessen, dass ich der Admiral war, der die Begegnung verpatzte. Wann soll ich Sie abholen? Unsere Vereinbarung ist für zwölf Uhr angesetzt.“

„Wie weit müssen wir fahren?“

„Nur um die Ecke. Ins Weisses Haus. Sie werden den Präsidenten sprechen... Hallo, sind Sie noch da?“

„Jawohl, Sir. Den Präsidenten sprechen, sagten Sie? Bekomme ich dafür besondere Instruktionen?“

„Nicht das ich wüsste. Tragen Sie Galauniform. Ich hole Sie um elf Uhr dreissig ab.“

„Jawohl, Sir.“

Er kehrte an seinen Tisch zurück und bestellte sich noch einen Kaffee. Die anderen stellten keine Fragen. Sein Gesicht verriet nichts, aber es war schwer, diese alten Freunde zu täuschen. Sie wussten, es war merkwürdig, dass er so schnell aus Berlin zurückkam. Wahrscheinlich erzählten sie, dass er einen überraschenden Ruf

erhalten hatte. Das machte nichts, Hansen bemerkte: „Sag mal, Pug, ist nicht ein Junge von dir in Pensacola? Ich fliege übermorgen hin, um einige Perlen der Weisheit über Landungen auf Flugzeugträgern von mir zu geben. Kommt doch mit.“

„Wenn ich kann, Paul, gern. Ich rufe dich an.“

Pug bedauerte es, als sie weggingen. Das Fachsinneplü über Kampfpläne, die sie planten, hatte ihm den Geruch von Maschinen, Seelfut und Kaffee auf der Kommandobrücke in Erinnerung gerufen. Ihr Klatsch über kürzliche Beförderungen und Erneuerungen, ihre Aufregung über die wachsende Gefahr eines Weltkriegs und die zunehmenden Aussichten für Einsatz und Ruhm – das war sein Element, und dem war er zu lange ferngeblieben. Er liess sich die Haare schneiden und putzte seine Schuhe auf Hochglanz, zog einen frischen weissen Unterzug über seine Müllze, zog Uniform und Ordenshänder an und sass fünfundvierzig Minuten lang, die ihm wie eine Ewigkeit vorquamen, in der Halle und zerbrach sich den Kopf über die bevorstehende Begegnung mit Franklin Roosevelt. Er war ihm schon einmal begegnet.

Ein Matrose kam durch die Drehtür und rief ihn her aus. Er fuhr die wenigen Häuserblocks zum Weissen Haus in einem grauen Chevrolet der Marine und bemühte sich, nachdem mit Captain Cartou Konversation zu machen, einem muskulösen Menschen mit eisernem Händedruck, auf dessen rechter Schulter die blaue-goldene Achselstücke des Admiralsstabschiffers, die „Faulencre-Spangen“, blitzten. Für solche, die das wussten, war er sich damit als ein Berater des Präsidenten aus; sonst gehörten die Achselstücke auf die linke Schulter. Pug hielt Schritt mit dem Captain, während sie durch grosse Gesellschaftsräume des Weissen Hauses, durch lange Gänge und über Treppen gingen. „Da sind wir“, sagte Cartan und führte ihn in ein kleines Zimmer. „Warten Sie einen Augenblick.“ Der Augenblick dauerte siebenundzwanzig Minuten. Pug Henry betrachtete die alten Seeschlachtliche an der Wand und sah zum Fenster hinaus, ging auf und ab, setzte sich in einen schweren braunen Ledersessel und ging abwärts auf und ab.

Er fragte sich, ob der Präsident sich noch an ihn erinnerte, und hoffte, er täte es nicht. 1918 war Frank-

كذا في الأصل



# Aus der Jüdischen Welt

## Jüdische Zeitungen

IN DEN USA HABEN NOCH 350.000 LESER

Die jüdischen Zeitungen in den Vereinigten Staaten können sich nach neuesten Schätzungen noch auf insgesamt 250.000 Leser stützen. Nach der Einstellung des Tog-Morgen Journal sind nur noch zwei Tageszeitungen, die "Forward" und die kommunistische "Morgen-Freiheit" übriggeblieben.

Der "Forward", der zum gewerkschaftlich, sozialistischen Flügel zählt, hat eine Auflage von etwa 40.000 Exemplaren. In letzter Zeit hat die Zeitung mit finanziellen Schwierigkeiten zu kämpfen, nachdem sie sich bisher mit Einnahmen aus einer privaten jüdischen Radiostation zu begnügen musste. Die Auflage der "Morgen-Freiheit", die trotz immer der Moskauer Linie folgt, ist ganz gering, und über ihre Finanzquellen besteht keine Klarheit. Kürzlich kam ein Redakteur des Blattes zu einem Informationsbesuch nach Israel, und auf die Frage nach der Auflage seines Blattes wollte er keine Auskunft geben.

Nach der Einstellung des Tog-Morgen Journal haben einige Redakteure zusammen geschlossen und begannen mit der Herausgabe einer Wochenzeitung "Der allgemeine Journal" unter Leitung von Gerschon Jacobson, der auch USA-Korrespondent einer grossen israelischen Tageszeitung ist.

Im Gegensatz zu pessimistischen Erwartungen hat sich die Wochenzeitung überraschend gut entwickeln können und soll eine Auflage von fast 20.000 erreicht haben. Sie ist patetisch nicht gebunden und wird von den einen als "religiös", von den anderen als "nationalistisch" bezeichnet. Auf jeden Fall vertritt sie eine entschieden proisraelische Linie und verfügt über gute Informationen, die ihr einen ständigen Leserkreis sichern. Die Idee der Rückkehr zum täglichen Erscheinungsbild wird von einigen Redakteuren erwogen, andere warnen, weil trotz allem natürlich der Leserkreis zusammen schrumpfen muss.

**"DAS NEUE ISRAEL", ZÜRICH, — 25 JAHRE**  
In Zürich bezieht das offizielle Organ des Schweizerischen Zionistenverbandes "Das Neue Israel", Monatschrift für Politik, Kultur und Wirtschaft zur Förderung der gegenseitigen Beziehungen zwischen der Schweiz und Israel, mit einer besonders repräsentativen Jubiläumsummer seinen 25. Geburtstag. Diese Zeitschrift wurde von RA Dr. Veit Wyler, der auch auf vielen anderen Gebieten des jüdischen öffentlichen Lebens unermüdlich tätig ist, zur Zeit der Gründung des Schweizer Israel Lebens genossen und er reduziert dieses umfangreiche Blatt nun schon

## ein Vierteljahrhundert.

"Das Neue Israel" steht seit sich vor den meisten anderen zionistischen Periodika nicht nur durch schöne Ausstattung und reiche Illustration aus, sondern auch dadurch, dass es zur Innen- und Aussenpolitik und den sozialen Erhebungen in Israel, den Leitartikeln "Unser Blickfeld" auch kritische Stellung nimmt, also kein konformistisches Propagandablatt ist und gerade durch die hier vertretene eigene Meinung überzeugender wirken kann, als wenn es nur die offizielle Linie wiedergeben würde. Der Majoritätsmeinung werden hier laufend auch die Gedanken der "Wenigeren" gegenübergestellt, wodurch die Leser mehr zum Denken angeregt werden.

Dies gilt insbesondere dann immer wieder zum Ausdruck kommenden Bemühen, einen Ausweg aus der politischen Isolierung zu finden und Gedanken anzuregen, die einen Kompromissweg zum Frieden suchen. Ein ausgewählter Mitarbeiterstab besonders in Israel und in der Schweiz hält die Leser, die sich keineswegs auf die Schweiz beschränken, da das Blatt auch in mehreren anderen Ländern verbreitet ist, über alle Ereignisse in Israel und in der Diaspora informiert. Es ist ein repräsentatives jüdisches Organ, das alle Interessengebiete umfasst, insbesondere Ideologie, Politik, Ökonomie, Sozialproblematik, jüdische Geschichte, Kultur und Kunst, die jüdisch-arabischen Beziehungen, Wissenschaft und Forschung, Literatur, Biographien bedeutender Persönlichkeiten, jeweils ergänzt mit Kurzsachrichten und mit vielen ansprechenden Bildern illustriert.

"Das Neue Israel" hat im Laufe dieser 25 Jahre einen anerkannt wertvollen Beitrag zur Verbreitung des Verständnisses für Volk und Staat Israel nicht nur unter den Juden der Diaspora, sondern auch unter seinen jüdisch-nichtjüdischen intellektuellen Lesern geleistet. M.F.

soher Ermordung der Eltern. Das problematische Stück wurde im Jahre 1965 mit dem ersten Preis eines internationalen Bühnenwettbewerbs ("Casa de las Americas") ausgezeichnet und gehörte zu mehreren Theatern gegeben, u.a. im Londoner Royal Court Theatre. Die Geschwister geben Rachel Hepler und Avi Pnini (Absolventen der Bühnenschule Bet Zvi) und Schifra Milstein (Absolventin der Theaterschule der Tel Aviv Universität).

Alle drei qualifizieren sich durch gute schauspielerische Leistungen, was umso mehr Anerkennung verdient, als die offene Bühne dieses sehr bescheidenen, distanzierten und unsympathischen, nur höchst notwendig für die Aufführung adaptierten Stüdes die Erzählung einer Publikumsentwicklung ausserordentlich erschwert. M. Faerber

## Kunstaustellungen in Haifa

Im Haifaer Städtischen Museum für Moderne Kunst wird am 5. Mai um 11.30 Uhr unter dem Patronat des Bürgermeisters M. Flatau eine Ausstellung der Werke der Zürcher Künstler eröffnet. Einzelne Werke spricht der Schweizerische Ehrenkonsul Leopold Ternet. Die Schau bleibt bis zum 2. Juni geöffnet.

Im Klubheim der WIZO auf dem Carmel, Moraststr. 50, ist ab 26. April eine Ausstellung der Werke von zwei neuen Einwanderern aus der UdSSR, Mirva und Igor Chasin, zu sehen. Die Ausstellung wurde von Gerschon Knipsel, dem künstlerischen Berater der Haifaer Stadtverwaltung, eröffnet.

Die beiden Künstler sind Zwillingenbrüder, die einer Malerfamilie entstammen. Sie wurden 1953 in Odessa geboren, studierten an der Kunstakademie ihrer Geburtsstadt, wurden wegen "jüdischer Aktivitäten" kurz vor dem Abschluss ihres Studiums relegiert; sie sind seit Februar 1972 in Haifa ausgesetzt. Sie studieren an der Haifaer Universität und wohnen im Studentenheim in Ramat Gan. Die meisten der ausgestellten Gemälde sind im Lande entstanden. Bei einigen handelt es sich um ein gemeinsames Werk.

In der Ritz-Galerie in Haifa zeigt Lyna Morris bis zum 18. Mai ihre linearen Schwarz-Weiss-Zeichnungen und semi-abstrakten, leicht surrealistischen, kolorierten Zeichnungen.

Ich bin gerade dabei." Ein Tablett mit halbverzehrtem Rührei, Toast und Kaffee stand auf einem kleinen Serviertisch neben dem Drehstuhl des Präsidenten. Er war in Hemdsärmeln und trug keine Krawatte. Victor hatte ihn ausser in Wochenschauen oder auf Photographien seit über zwanzig Jahren nicht mehr gesehen. Die rötliche Gesichtsfarbe war sich gleich geblieben, und er war derselbe inzwischen ergraute Riese, älter und dicker als früher; und obwohl er das unverwechselbare herrscherliche Aussehen einer hohen Amtsperson besass, war in dem aufgeworfenen, schweren Kinn noch immer eine Spur der jugendlichen Eitelkeit geblieben, die die Fährnisse auf der Drey zum Kichern gebracht hatte. Seine Augen lagen tief in den Höhlen, waren aber hell und aufmerksam.

"Vielen Dank, Herr Präsident. Ich habe bereits gegessen."  
"Übrigens, das ist Harry Hopkins, der Handelsminister."  
Der Mann mit dem grauen Gesicht schenkte Henry ein kurzes gewinnendes Lächeln, von einer leichten, müden Geste begleitet, die einen Händedruck unnötig machte.

Der Präsident neigte den schweren Kopf zur Seite und sah Victor Henry spitzbühnisch an. "Nun, Victor, haben Sie inzwischen gelernt, auf See einen Wasserschlauch festzuhalten?"  
"Ach, Himmel, Sir..." Victor fasste sich mit gespielter Verzweiflung an die Wangen. "Ich habe zwar von Ihrem phänomenalen Gedächtnis gehört, aber das, hoffe ich, hätten Sie vergessen."  
"Hahaha!" Der Präsident warf den Kopf in den Nacken. "Harry, dieser junge Bursche hat mir 1918 wohl den besten Blazer und Strohhut, die ich je gesehen habe, ruiniert. Sie glauben, das hätte ich vergessen? Niemals. Jetzt, da ich das Oberkommando der Vereinigten Staaten führe, frage ich Sie, Pugs, was haben Sie zu Ihrer Verteidigung vorzubringen?"  
"Herr Präsident, die Gnade ist der Mächtigen höchste Tugend."  
"Oho! Sehr gut. Sehr gut. Geistesgegenwart, Pugs." Er sah auf Hopkins. "Ha, ha, ha! Auch ich liebe Shakespeare. Gut gesagt. Ihnen sei verziehen."  
Roosevelts Ausdruck wurde ernst. Er blickte auf Cap-

# Gedenktage sind schwierige Fernsehtage

Die Programmgestaltung für das Fernsehen an den Gedenktagen ist eine schwierige Angelegenheit; sie wird alljährlich noch schwieriger.

Immer wieder gibt es Jugendliche, die zu wenig über die Vergangenheit wissen und

s.B. mit der jüdischen Katastrophe konfrontiert werden müssen. Das dokumentarische Original-Material ist jedoch rar. Bei zu häufiger Wiederholung nützt sich, so schrecklich das klingt, auch das Entsetzliche ab. Man kann daher, im Hinblick auf die jüngere Generation, die das Dokumentarische nicht kennt, nicht immer dieselben (grausigen) Original-Szenen wiederholen.

Das Fernsehen muss sich also um eine Ergänzung durch Fernsehspiele und andere, "synthetisches Material" bemühen.

Am Wochenende (Moses Schabbat) war die gesamte hebräische Sendung dem Gedenktage des Aufstandes in Ostloft und KZ-Lagern vor 30 Jahren gewidmet. "Ironside" wich — leuchtend wie — diesem Rückblick auf das tragischste Kapitel unserer jüdischen Geschichte.

Zuerst sah und hörten wir Lieder zum Gedenktage, zum Teil auf Jiddisch, danach eine hervorragende Serie von Interviews mit Überlebenden. Eingeleitet wurde einige der jüdischen Originalaufnahmen aus Ostloft und KZ-Lagern.

Darüber kam nur ein Antiklimax: Er kam auch prompt in Form des Fernsehstückes "Kinder des Schattens".

Nicht dass dieser Streifen schlecht gespielt oder inszeniert oder fotografiert gewesen wäre, im Gegenteil. Doch der Versuch, die Geschichte des jungen Mannes mit der Pflichtvergangenheit halb surrealistisch, halb expressionistisch, mit einer Prise von "Urbanität" zu gestalten, nahm für die Überzeugungskraft.

Die israelischen Jungfilmer sind offenbar davon überzeugt, dass eine klare, leicht verfolgbare Handlung unästhetisch, unmodern, ja geradezu unanständig sei. Daher verwirren sie den Zuschauer ausdauernd und erfolgreich. So setzen ihn einen Rebus vor, und halten ihn mit Rätseln in Atem. Das ist aber nun ganz gewiss nicht "das Ansehen" bei einem solchen Film zu einem Gedenktage, der die Vergangenheit verdeutlichen, nicht mit pseudoästhetischen Mätzchen verschleiern sollte.

Das Originalstück war ursprünglich für die Bühne (von Ben-Zion Tomer) geschrieben worden; es wurde von der "Habima" mit Erfolg aufgeführt. Ich habe die Bühnensituation nicht gesehen und kann daher nicht sagen, wie viele von den Unwahrheitsbehauptungen erst im Fernsehspiel zur Welt kamen. Jedenfalls widerspricht ein Grossteil des Gesagten psychologisch der Wirklichkeit.

So z.B. sprechen Überlebende der Nazischrecken meist von einem "Gedächtnis". Wenn man uns auch nicht mehr gerade der Ermordung

## auf dem Bildschirm

Die Reihe "Mit der Jugend" sind wir nun endlich los, nachdem in der letzten Woche alles nochmals gründlich wiedergeklaut wurde. Es ist mir die Jugend doch erheblich lieber, wenn sie sagt, wie in "Tav Scheloh". (Es ist gut zu leben! Dieser Bal-laden und Liederabend war reizend. — musikalisch mindestens so gut wie die "Rock-Oper" über Joseph, und voller Humor (zuweilen schwarzer Art). Die Regisseure Elia Wazir und Israel Gurion (der auch mitsang), schufen einen intimen, party- oder bar-ähnlichen Rahmen für ihren Bänkelsang mit Karzen- und Glanzlichtern.

Einige Leser, darunter der Komponist Hans Hirtig, machten uns auf die Fehlleistungen der "Deutschland-Melodie" als "Mabel-Vorstellung" aufmerksam. Offenbar erhielt die TV-Leitung so viele Zuschriften, dass sie die Melodie mit einer Entschuldigung auswechselte.

"Etern und Alma" hat einen neuen Ausgänger, die Firma. Wir wussten um das Kanon, der als Abteilungsleiter "die Treppe hinauf", Hirtig, hätte werden wir ihn trotzdem anerkennen widersehen!

Der TV-Leitung sind vorerst die René-Clair-Filme an-gepasst: so gibt es Mittwoch "So ends our night", ein Pflichtdrama aus der Na-zizeit, nach E. M. Remarque, mit Frederic March, Glenn Ford und Erich von Stroheim.

Wenn dem Fernsehspiel doch eine gewisse Dramatik nicht abzusprechen war, so hatten wir sie optischen Tricks zu verdanken. Das aber empfinde ich, in diesem speziellen Fall des Gedenktages, als fast peinlich.

Dem Zweck der Aufklärung und Information auf dem Umweg über das Drama, entsprach da schon viel besser das Dokumentarische "Die Anklage" (Bellis-Prozess). Diese aufwühlende Darstellung eines wirklichen Falles (Ritusmordmordnach Prozess in Weisswasser, nur Zarenzeit) traf den Nagel der Aufklärung unweigerlich auf den Grund auf den "dröhnenden" Kopf. Klar und eindeutig übermittelte diese Dokumentation die Erkenntnis, dass eine feindliche Umwelt (aus egoistischen Gründen) auch die schärfsten aberblühenden Anschuldigungen gegen die Juden ausspielt. Unterstrichen wurde aber auch "sich, dass sich immer wieder jüdische Abtrünnige als falsche Kronzeugen gegen uns finden: damals in Gestalt des "gottlosen" "werten für jüdische Gebührende", heute in Gestalt der Neuen Linken.

Wenn man uns auch nicht mehr gerade der Ermordung

Anderserseits kann man es nicht billigen, wenn die Fernsehleitung eigenmächtig "synthetische Trauerdenkmale" einführt, die unser ohnehin unzureichender Kalender gar nicht vorsieht. Zwei "Trauersprüche" in einer Woche sind — viel auch wenn die Verbindung des Bellis-Prozesses mit Pessach auf der Hand liegt. Soviel ich weiss, ist Pessach ein Fest der Freude und des kulturellen Erbes, nicht ein Fest der Trauer und des Schmerzes.

Trotzdem seien hier lo-erwähnt: Gedalia Besser als massenhafter Anti-Held Bellis, Jehuda Fuchs und Jonan Meckin als Verteidiger. Assi Graber u. Abraham Ronai als Ankläger, Lea König als falsche Zeugin (und wahre Schuldige), Salomon Lewisch als Raw Mase, Abraham Ben-Josef, Mischa Ascherow u. a., sowie Roman Priester als Drehbuchautor, Edna Schavit und Efraim Sien als Regisseure.

Die Programmgestaltung für das Fernsehen an den Gedenktagen ist eine schwierige Angelegenheit; sie wird alljährlich noch schwieriger. Immer wieder gibt es Jugendliche, die zu wenig über die Vergangenheit wissen und s.B. mit der jüdischen Katastrophe konfrontiert werden müssen. Das dokumentarische Original-Material ist jedoch rar. Bei zu häufiger Wiederholung nützt sich, so schrecklich das klingt, auch das Entsetzliche ab. Man kann daher, im Hinblick auf die jüngere Generation, die das Dokumentarische nicht kennt, nicht immer dieselben (grausigen) Original-Szenen wiederholen. Das Fernsehen muss sich also um eine Ergänzung durch Fernsehspiele und andere, "synthetisches Material" bemühen.

Am Wochenende (Moses Schabbat) war die gesamte hebräische Sendung dem Gedenktage des Aufstandes in Ostloft und KZ-Lagern vor 30 Jahren gewidmet. "Ironside" wich — leuchtend wie — diesem Rückblick auf das tragischste Kapitel unserer jüdischen Geschichte. Zuerst sah und hörten wir Lieder zum Gedenktage, zum Teil auf Jiddisch, danach eine hervorragende Serie von Interviews mit Überlebenden. Eingeleitet wurde einige der jüdischen Originalaufnahmen aus Ostloft und KZ-Lagern. Darüber kam nur ein Antiklimax: Er kam auch prompt in Form des Fernsehstückes "Kinder des Schattens". Nicht dass dieser Streifen schlecht gespielt oder inszeniert oder fotografiert gewesen wäre, im Gegenteil. Doch der Versuch, die Geschichte des jungen Mannes mit der Pflichtvergangenheit halb surrealistisch, halb expressionistisch, mit einer Prise von "Urbanität" zu gestalten, nahm für die Überzeugungskraft.

Die israelischen Jungfilmer sind offenbar davon überzeugt, dass eine klare, leicht verfolgbare Handlung unästhetisch, unmodern, ja geradezu unanständig sei. Daher verwirren sie den Zuschauer ausdauernd und erfolgreich. So setzen ihn einen Rebus vor, und halten ihn mit Rätseln in Atem. Das ist aber nun ganz gewiss nicht "das Ansehen" bei einem solchen Film zu einem Gedenktage, der die Vergangenheit verdeutlichen, nicht mit pseudoästhetischen Mätzchen verschleiern sollte.

Das Originalstück war ursprünglich für die Bühne (von Ben-Zion Tomer) geschrieben worden; es wurde von der "Habima" mit Erfolg aufgeführt. Ich habe die Bühnensituation nicht gesehen und kann daher nicht sagen, wie viele von den Unwahrheitsbehauptungen erst im Fernsehspiel zur Welt kamen. Jedenfalls widerspricht ein Grossteil des Gesagten psychologisch der Wirklichkeit. So z.B. sprechen Überlebende der Nazischrecken meist von einem "Gedächtnis". Wenn man uns auch nicht mehr gerade der Ermordung

Anderserseits kann man es nicht billigen, wenn die Fernsehleitung eigenmächtig "synthetische Trauerdenkmale" einführt, die unser ohnehin unzureichender Kalender gar nicht vorsieht. Zwei "Trauersprüche" in einer Woche sind — viel auch wenn die Verbindung des Bellis-Prozesses mit Pessach auf der Hand liegt. Soviel ich weiss, ist Pessach ein Fest der Freude und des kulturellen Erbes, nicht ein Fest der Trauer und des Schmerzes. Trotzdem seien hier lo-erwähnt: Gedalia Besser als massenhafter Anti-Held Bellis, Jehuda Fuchs und Jonan Meckin als Verteidiger. Assi Graber u. Abraham Ronai als Ankläger, Lea König als falsche Zeugin (und wahre Schuldige), Salomon Lewisch als Raw Mase, Abraham Ben-Josef, Mischa Ascherow u. a., sowie Roman Priester als Drehbuchautor, Edna Schavit und Efraim Sien als Regisseure.

Die Programmgestaltung für das Fernsehen an den Gedenktagen ist eine schwierige Angelegenheit; sie wird alljährlich noch schwieriger. Immer wieder gibt es Jugendliche, die zu wenig über die Vergangenheit wissen und s.B. mit der jüdischen Katastrophe konfrontiert werden müssen. Das dokumentarische Original-Material ist jedoch rar. Bei zu häufiger Wiederholung nützt sich, so schrecklich das klingt, auch das Entsetzliche ab. Man kann daher, im Hinblick auf die jüngere Generation, die das Dokumentarische nicht kennt, nicht immer dieselben (grausigen) Original-Szenen wiederholen. Das Fernsehen muss sich also um eine Ergänzung durch Fernsehspiele und andere, "synthetisches Material" bemühen.

## von ALICE SCHWARZ

der Erfahrung noch mit eldiger (äusserer) Ruhe von ihren Erlebnissen. Das sah man (mit wenigen Ausnahmen) im Eichmann-Prozess; das be-

von Christenkindern für das angebliche Pessachritual beschuldigt, so sind die heutigen Lügen-Anklagen nicht weniger infam als vor 60 Jahren. In

die Serie "Mit der Jugend" sind wir nun endlich los, nachdem in der letzten Woche alles nochmals gründlich wiedergeklaut wurde. Es ist mir die Jugend doch erheblich lieber, wenn sie sagt, wie in "Tav Scheloh". (Es ist gut zu leben! Dieser Bal-laden und Liederabend war reizend. — musikalisch mindestens so gut wie die "Rock-Oper" über Joseph, und voller Humor (zuweilen schwarzer Art). Die Regisseure Elia Wazir und Israel Gurion (der auch mitsang), schufen einen intimen, party- oder bar-ähnlichen Rahmen für ihren Bänkelsang mit Karzen- und Glanzlichtern.

Einige Leser, darunter der Komponist Hans Hirtig, machten uns auf die Fehlleistungen der "Deutschland-Melodie" als "Mabel-Vorstellung" aufmerksam. Offenbar erhielt die TV-Leitung so viele Zuschriften, dass sie die Melodie mit einer Entschuldigung auswechselte.

"Etern und Alma" hat einen neuen Ausgänger, die Firma. Wir wussten um das Kanon, der als Abteilungsleiter "die Treppe hinauf", Hirtig, hätte werden wir ihn trotzdem anerkennen widersehen!

Der TV-Leitung sind vorerst die René-Clair-Filme an-gepasst: so gibt es Mittwoch "So ends our night", ein Pflichtdrama aus der Na-zizeit, nach E. M. Remarque, mit Frederic March, Glenn Ford und Erich von Stroheim.

Wenn dem Fernsehspiel doch eine gewisse Dramatik nicht abzusprechen war, so hatten wir sie optischen Tricks zu verdanken. Das aber empfinde ich, in diesem speziellen Fall des Gedenktages, als fast peinlich.

Dem Zweck der Aufklärung und Information auf dem Umweg über das Drama, entsprach da schon viel besser das Dokumentarische "Die Anklage" (Bellis-Prozess). Diese aufwühlende Darstellung eines wirklichen Falles (Ritusmordmordnach Prozess in Weisswasser, nur Zarenzeit) traf den Nagel der Aufklärung unweigerlich auf den Grund auf den "dröhnenden" Kopf. Klar und eindeutig übermittelte diese Dokumentation die Erkenntnis, dass eine feindliche Umwelt (aus egoistischen Gründen) auch die schärfsten aberblühenden Anschuldigungen gegen die Juden ausspielt. Unterstrichen wurde aber auch "sich, dass sich immer wieder jüdische Abtrünnige als falsche Kronzeugen gegen uns finden: damals in Gestalt des "gottlosen" "werten für jüdische Gebührende", heute in Gestalt der Neuen Linken.

Wenn man uns auch nicht mehr gerade der Ermordung

Anderserseits kann man es nicht billigen, wenn die Fernsehleitung eigenmächtig "synthetische Trauerdenkmale" einführt, die unser ohnehin unzureichender Kalender gar nicht vorsieht. Zwei "Trauersprüche" in einer Woche sind — viel auch wenn die Verbindung des Bellis-Prozesses mit Pessach auf der Hand liegt. Soviel ich weiss, ist Pessach ein Fest der Freude und des kulturellen Erbes, nicht ein Fest der Trauer und des Schmerzes.

Trotzdem seien hier lo-erwähnt: Gedalia Besser als massenhafter Anti-Held Bellis, Jehuda Fuchs und Jonan Meckin als Verteidiger. Assi Graber u. Abraham Ronai als Ankläger, Lea König als falsche Zeugin (und wahre Schuldige), Salomon Lewisch als Raw Mase, Abraham Ben-Josef, Mischa Ascherow u. a., sowie Roman Priester als Drehbuchautor, Edna Schavit und Efraim Sien als Regisseure.

Die Programmgestaltung für das Fernsehen an den Gedenktagen ist eine schwierige Angelegenheit; sie wird alljährlich noch schwieriger. Immer wieder gibt es Jugendliche, die zu wenig über die Vergangenheit wissen und s.B. mit der jüdischen Katastrophe konfrontiert werden müssen. Das dokumentarische Original-Material ist jedoch rar. Bei zu häufiger Wiederholung nützt sich, so schrecklich das klingt, auch das Entsetzliche ab. Man kann daher, im Hinblick auf die jüngere Generation, die das Dokumentarische nicht kennt, nicht immer dieselben (grausigen) Original-Szenen wiederholen. Das Fernsehen muss sich also um eine Ergänzung durch Fernsehspiele und andere, "synthetisches Material" bemühen.

Am Wochenende (Moses Schabbat) war die gesamte hebräische Sendung dem Gedenktage des Aufstandes in Ostloft und KZ-Lagern vor 30 Jahren gewidmet. "Ironside" wich — leuchtend wie — diesem Rückblick auf das tragischste Kapitel unserer jüdischen Geschichte. Zuerst sah und hörten wir Lieder zum Gedenktage, zum Teil auf Jiddisch, danach eine hervorragende Serie von Interviews mit Überlebenden. Eingeleitet wurde einige der jüdischen Originalaufnahmen aus Ostloft und KZ-Lagern. Darüber kam nur ein Antiklimax: Er kam auch prompt in Form des Fernsehstückes "Kinder des Schattens". Nicht dass dieser Streifen schlecht gespielt oder inszeniert oder fotografiert gewesen wäre, im Gegenteil. Doch der Versuch, die Geschichte des jungen Mannes mit der Pflichtvergangenheit halb surrealistisch, halb expressionistisch, mit einer Prise von "Urbanität" zu gestalten, nahm für die Überzeugungskraft.

Die israelischen Jungfilmer sind offenbar davon überzeugt, dass eine klare, leicht verfolgbare Handlung unästhetisch, unmodern, ja geradezu unanständig sei. Daher verwirren sie den Zuschauer ausdauernd und erfolgreich. So setzen ihn einen Rebus vor, und halten ihn mit Rätseln in Atem. Das ist aber nun ganz gewiss nicht "das Ansehen" bei einem solchen Film zu einem Gedenktage, der die Vergangenheit verdeutlichen, nicht mit pseudoästhetischen Mätzchen verschleiern sollte.

Das Originalstück war ursprünglich für die Bühne (von Ben-Zion Tomer) geschrieben worden; es wurde von der "Habima" mit Erfolg aufgeführt. Ich habe die Bühnensituation nicht gesehen und kann daher nicht sagen, wie viele von den Unwahrheitsbehauptungen erst im Fernsehspiel zur Welt kamen. Jedenfalls widerspricht ein Grossteil des Gesagten psychologisch der Wirklichkeit. So z.B. sprechen Überlebende der Nazischrecken meist von einem "Gedächtnis". Wenn man uns auch nicht mehr gerade der Ermordung

# Franz Oppenheimer-Gesellschaft ehrt das Andenken von Dr. Hendryk van Dam

Aus Anlass des Ablebens von Dr. Hendryk van Dam hielt die Franz Oppenheimer-Gesellschaft Frankfurt am Main am 12. April 1973 eine Trauerkundgebung im Saal des "Schützengasse im Westend" ab.

In seinen einleitenden Worten bezeichnete der Vorsitzende, Heinrich Guttman, den Verstorbenen seiner "geistigen Überlegenheit" wegen als "Helden des jüdischen Kampfes in der Bundesrepublik".

Anschließend sprach Daniel Schäfer, Wiesbaden, über "Dr. van Dam als Mensch und Politiker". "Sein Name wird", so sagte er, ein Zitat Dr. Robert Kempners gebrauchend, "in die Geschichte eingehen und nicht nur in die jüdische". Als ein Mann der ersten Stunde sei er seinen Ideen, Zielen und Verpflichtungen stets treu geblieben.

Dr. Alfred Rubinstein sprach abschliessend über "Dr. van Dams Verdienste um die Wiedergutmachung". Sie sei, so sagte er, das Gebot gewesen, mit "sein Name am nachhaltigsten verbunden ist. Er habe die Entstehung, den Ausbau und die unabhän-gigen Änderungen der Wiedergutmachungsgesetze sowie des Bundesentschädigungsgesetzes, der Rückerstattungsgesetzgebung und der Wiedergutmachung für den öffentlichen Dienst sowie die Einbeziehung der Verfolgten in die deutsche Vertriebenen- und Latenzenausgleichs-Gesetzgebung massgeblich beeinflusst und somit zum Segen aller überlebenden Verfolgten gewirkt. Seiner Feder hätten von 1949 bis 1966 zahllos auch die meisten Kommentare und

sonstigen Veröffentlichungen zu dieser Materie entstammten, die noch heute Praktiken der Wiedergutmachung wertvolle Hilfestellung dienen.

Für den Zentralrat sprachen die Herren Dr. Lewin Ehren-Worte des Andenkens, in denen er Lebenswerte menschliche Züge seines Kollegen vor allem seinen Sinn für Humor, hervorhob.

Für den Vorstand der Jüdischen Gemeinde Frankfurt sprach Herr Jakob W. erschienen.

ISRAEL NIMMT AM SKYLAB-PROGRAMM TEIL Die US-Weltraumbehörde NASA gab bekannt, dass israelische Wissenschaftler Joseph Untermyer werden in drei Wochen in den Weltraum Skylab-Laboratorium erhalten. "Skylab" wird einen Monat im Weltraum kreisen.

ILO GEGEN KINDERARBEIT Genf (R) — ILO, der internationale Arbeitsorganisation, will eine Charta gegen Kinderarbeit bis zum Alter von 14 Jahren erlassen. Diese Charta soll die Kinderarbeit in aller Welt verboten werden. In vielen Ländern Asiens, Afrikas und der lateinamerikanischen Staaten erreicht die Kinderarbeit etwa fünf Prozent der gesamten Arbeitsleistung.

JORDANISCHE DELEGATION NACH MOSKAU Eine parlamentarische Delegation wird sich dieser Tage nach Moskau begeben. Der Sekretär des jordanischen Parlaments, bekannt seit vier Jahren hat keine parlamentarische jordanische Delegation die Sowjetunion besucht.

# THE ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA

## Festkonzerte zum Unabhängigkeitstag

**ZUBIN MEHTA, Dirigent**  
**STELLA RICHMOND, Sopran**  
**MAUREEN FORRESTER, Alt**  
**BEETHOVEN**  
Leonore Ouvertüre Nr. 3  
**STUTSCHESKY**  
"Israel", symphonische Suite (Welt-Uraufführung)  
**MAHLER**  
Symphonie Nr. 2 ("Auferstehung")

**TEL-AVIV, Mann Auditorium, MONTAG, 7.5.73, 9.00 Uhr abds.**

**JERUSALEM, Binjane Ha'uma, DIENSTAG, 8.5.73, 8.30 Uhr abds.**  
Unter dem ehrenwerten Patronat seiner Exzellenz, des Staatspräsidenten, Herrn SALMAN SCHASAR

Karten erhältlich  
**TEL-AVIV — IPO-Kasse und Büro "Union", Dizengoff 118, täglich 10-1, 4-6; Freitag 10-1 Uhr.**  
**JERUSALEM — Büro Cahana, Zionaplatz.**

Ernährungsplan für Abonnenten gemäss Abschnitt Nr. 108

Achtung Touristen: Karten auch in Ihrem Hotel im Empfangsbüro erhältlich!

lin Roosevelt als recht forscher stellvertretender Marine-sekretär auf einem Zerstörer nach Europa gefahren. Die Offiziere hatten sich, einschliesslich des Fähnrichs Henry, insgesamt über den sehr gut aussehenden jungen Mann mit dem berühmten Namen lustig gemacht. Der mit nautischen Ausdrücken um sich warf, wie ein dressierter Seehund Schiffsfletern auf und ab kletterte und dazu exotische Anzüge trug, die er fortwährend wechselte. Er war zwar ein Charmeur, wie die Offiziere einstimmig fanden, aber oberflächlich, beinahe unserbös und durch das bequeme Leben eines reichen Mannes verdorben. Er trug einen Knief, seinen berühmten Verwandten, Präsident Teddy Roosevelt, kopierend, und ebenso kopierte er dessen lautes männliches Wesen; aber bei seinem geizigen Harvard-Akzent wirkte dieser Eifer ziemlich lächerlich.

Am dem Morgen ihrer fahrplanmässigen Ankunft in Cherbourg hatte Fähnrich Henry seine Morgenarbeit auf dem Vorderdeck ausgeführt und war schon ins Schwitzen gekommen. Weil Wasserknappheit herrschte, hatte er sich mit einem Salzwasserschlauch auf dem Deck abgeduscht. Unglücklicherweise rollte das Schiff beträchtlich. Der Schlauch war ihm aus der Hand gerutscht und spritzte gerade in den Augenblick in die Luke der Offiziersmesse, als Roosevelt in einem blauen Blazer mit Goldknöpfen, weissen Flanellhosen und Strohhut auf Deck erschien. Der Anzug war dabei ruiniert, und Pugs wurde von seinem Captain und dem tropfnassen stellvertretenden Marine-Sekretär heftig angeschaut.

Eine Tür tat sich auf. "Schön. Kommen Sie herein, Pugs", sagte Captain Carton.  
Der Präsident winkte ihm hinter seinem Schreibtisch zu. "Hallo! Freue mich, Sie zu sehen!" Die warme geisterische aristokratische Stimme, von Radiosendungen her so bekannt, hüllte Pugs mit ihrer Vertraulichkeit, höchst unangenehm. Er nahm unklar einen riesigen, herrlichen, geschwungenen gelben Raum wahr, der mit Bildern und Büchern vollgestopft war. Ein Mann mit grauem Gesicht und einem grauen Flanellanzug sass lässig in einem Lehnstuhl neben dem Präsidenten. Franklin Roosevelt steckte ihm die Hand entgegen. "Legen Sie Ihre Mütze auf den Schreibtisch, Commander, und nehmen Sie Platz. Möchten Sie vielleicht etwas essen?

Ich bin gerade dabei." Ein Tablett mit halbverzehrtem Rührei, Toast und Kaffee stand auf einem kleinen Serviertisch neben dem Drehstuhl des Präsidenten. Er war in Hemdsärmeln und trug keine Krawatte. Victor hatte ihn ausser in Wochenschauen oder auf Photographien seit über zwanzig Jahren nicht mehr gesehen. Die rötliche Gesichtsfarbe war sich gleich geblieben, und er war derselbe inzwischen ergraute Riese, älter und dicker als früher; und obwohl er das unverwechselbare herrscherliche Aussehen einer hohen Amtsperson besass, war in dem aufgeworfenen, schweren Kinn noch immer eine Spur der jugendlichen Eitelkeit geblieben, die die Fährnisse auf der Drey zum Kichern gebracht hatte. Seine Augen lagen tief in den Höhlen, waren aber hell und aufmerksam.

"Vielen Dank, Herr Präsident. Ich habe bereits gegessen."  
"Übrigens, das ist Harry Hopkins, der Handelsminister."  
Der Mann mit dem grauen Gesicht schenkte Henry ein kurzes gewinnendes Lächeln, von einer leichten, müden Geste begleitet, die einen Händedruck unnötig machte.

Der Präsident neigte den schweren Kopf zur Seite und sah Victor Henry spitzbühnisch an. "Nun, Victor, haben Sie inzwischen gelernt, auf See einen Wasserschlauch festzuhalten?"  
"Ach, Himmel, Sir..." Victor fasste sich mit gespielter Verzweiflung an die Wangen. "Ich habe zwar von Ihrem phänomenalen Gedächtnis gehört, aber das, hoffe ich, hätten Sie vergessen."  
"Hahaha!" Der Präsident warf den Kopf in den Nacken. "Harry, dieser junge Bursche hat mir 1918 wohl den besten Blazer und Strohhut, die ich je gesehen habe, ruiniert. Sie glauben, das hätte ich vergessen? Niemals. Jetzt, da ich das Oberkommando der Vereinigten Staaten führe, frage ich Sie, Pugs, was haben Sie zu Ihrer Verteidigung vorzubringen?"  
"Herr Präsident, die Gnade ist der Mächtigen höchste Tugend."  
"Oho! Sehr gut. Sehr gut. Geistesgegenwart, Pugs." Er sah auf Hopkins. "Ha, ha, ha! Auch ich liebe Shakespeare. Gut gesagt. Ihnen sei verziehen."  
Roosevelts Ausdruck wurde ernst. Er blickte auf Cap-

tain Carton, der noch immer in der Nähe des Schreibtisches strammstand. Der Adjutant entschuldigte sich lächelnd und verliess den Raum. Der Präsident ass eine Gabelspitze von Rührei und goss sich Kaffee ein. "Was geht drüben in Deutschland vor, Pugs?"

Was sollte man auf eine so leichtgewichtige Frage antworten? Victor Henry passte sich dem Ton des Präsidenten an. "Vermutlich ist da so etwas wie ein Krieg im Gange, Sir."

"So etwas? Für meine Begriffe ist es ein ziemlich handfester Krieg. Erzählen Sie mir davon aus Ihrer Sicht."

Victor Henry beschrieb, so gut er vermochte, die eigentümliche Stimmung in Berlin, das Herunterspielen des Kriegs von seiten der Nazis, die schweigende Ruhe der Berliner. Er erwähnte das kleine Flugzeug, das am ersten Kriegstag eine Zahnpastareklame über der Hauptstadt hinter sich herzog — der Präsident grunzte dazu und sah Hopkins an — und die Bilder in der letzten Ausgabe der Berliner Illustrierten, die er noch schnell in Lissabon gekauft hatte und die fröhliche Deutsche am Strand und auf Dorfweiden bei Volkstänzen zeigte. Der Präsident sah fortwährend Hopkins an, der nach Victor Henrys Ansicht ein Bananengesicht hatte: lang, hager und knakav. Hopkins wirkte krank, wahrscheinlich feibrig, aber sein Blick war nachdenklich und ausserordentlich lebendig.

Roosevelt erregte. "Glauben Sie, er wird Frieden annehmen, wenn er Polen erledigt hat? Besonders, wenn er so unvorbereitet ist, wie Sie sagen?"  
"Was hätte er denn zu verlieren, Herr Präsident? So wie es jetzt aussieht, könnte er damit Erfolg haben."  
Der Präsident schüttelte pessimistisch den Kopf. "Sie kennen die Briten nicht, obwohl auch sie nicht besser vorbereitet sind."  
"Nein. Das gebe ich zu."  
Zum erstenmal ergriff Harry Hopkins mit leiser Stimme das Wort: "Und wie gut kennen Sie die Deutschen?"  
"Nicht sehr gut. Man begreift sie nur schwer. Aber schliesslich gibt es nur eins, was man über die Deutschen wissen muss."  
"So? Und was wäre das?"  
"Wie man ihnen die Hosen runterzieht."

Der Präsident warf den Kopf in den Nacken und lachte das herzliche Lachen eines Menschen, der das Leben liebt und jeden Anlass zum Lachen begrüsst. "Sie sind also ein Kriegstreiber, Pugs? Wollen Sie damit sagen, dass wir uns einmischen sollten?"

"Ganz und gar nicht, Herr Präsident. Ausser bis wir absolut müssen."



